

REVISTA DE
HISTÓRIA
DAS IDEIAS



O LIVRO E A LEITURA

VOLUME 20, 1999

INSTITUTO DE HISTÓRIA E TEORIA DAS IDEIAS
FACULDADE DE LETRAS DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA

EL LIBRO COMO ARMA DE PROPAGANDA POLÍTICA Salazarismo, Literatura y Guerra Civil de España (1936-1939)* **

1. *Notas introductorias*

Es inútil caer en la obviedad de decir que el libro ha servido, desde que Gutemberg puso en funcionamiento la imprenta, como un instrumento de persuasión fundamental. Incluso en la era de Internet, que comienza en este final de siglo como nuevo medio de comunicación universal, el libro y su manera de organizar y transmitir de forma perdurable en el tiempo los contenidos científicos, humanísticos o de ficción, mantiene un aura mítica derivada de su poder para almacenar conocimientos e influir a largo plazo que lo transforma en un objeto de *deseo*, adorado y consagrado por la inagotable curiosidad del ser humano. En cierto modo, el libro glorifica a los autores y los lectores lo utilizan como medio de prestigio. Es

* Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Vigo-Campus de Pontevedra.

** Este artículo, retocado y con algunos añadidos, forma parte de los contenidos de nuestra tesis doctoral, sobre *El Estado Novo de Oliveira Salazar y la Guerra Civil española: información, prensa y propaganda (1936-1939)*. Las pesquisas han sido desarrolladas en Portugal con el apoyo del Instituto de Historia e Teoria das Ideias de la Universidad de Coimbra y la sabia orientación del Prof. Doutor Luís Reis Torgal. El autor quiere agradecer, además, la gentileza y el buen hacer de la coordinadora del volumen, Prof. Doutora Maria Manuela Tavares Ribeiro, por la responsabilidad y amabilidad con la que asumió la publicación de este trabajo.

una especie de tesoro que guarda para siempre las ideas y los sueños de los hombres, expuestos a dejarse llevar por los argumentos o por las realidades y sueños que se recrean, sin más límite, que la censura de determinadas y nefastas épocas, durante las cuales los lectores jamás pudieron disfrutar de algunos autores u obras prohibidas por decreto de los censores⁽¹⁾). Sin embargo, no es mi intención referirme aquí de forma extendida a las diversas e interesantes etapas históricas del libro como medio de conocimiento, sino más bien resaltar su indudable valor como instrumento de propaganda centrándome en el estudio de un caso muy concreto de la historia contemporánea peninsular⁽²⁾).

La Guerra Civil española (1936-1939), como todos sabemos a través de los ya numerosos trabajos publicados en los últimos años en Portugal⁽³⁾, tuvo una extraordinaria repercusión en la sociedad portuguesa. Los medios de comunicación lusos, en líneas generales, amplificaron la trascendencia del conflicto para aglutinar el apoyo de la población en torno a un Salazar totalmente comprometido con la victoria de Franco en el combate contra la democrática II^a República española. En ese contexto propagandístico, surgieron en el mercado editorial portugués diversos títulos de apoyo a la política del Estado

(¹) Cf. Luis Cortés, *Del papiro a la imprenta. Pequeña historia del libro*, Madrid, Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Libreros, 1988.

(²) Sobre la manipulación de la Historia véase la completa obra de Luís Reis Torgal, José Amado Mendes y Fernando Catroga, *Historia da História em Portugal. Séculos XIX e XX*, Lisboa, Temas e Debates, 2 vols., 1998; Luís Reis Torgal, *Historia e Ideologia*, Coimbra, Minerva, 1989; Isabel Nobre Vargues, *A aprendizagem da cidadania em Portugal (1820-1823)*, Coimbra, Minerva, 1997, pp. 227-265.

(³) Entre otros, pueden verse como obras principales: AA.VV., *Portugal e a Guerra Civil de Espanha*, Lisboa, Câmara Municipal de Lisboa, 1996; César Oliveira, *Salazar e a Guerra Civil de Espanha*, 2^a edición, Lisboa, Edições O Jornal, 1987; Iva Delgado, *Portugal e a Guerra Civil de Espanha*, Lisboa, Publicações Europa-América, s.d. (1980); Hipólito de la Torre Gómez, *A amizade peninsular na antecâmara da Guerra Civil de Espanha (1931-1936)*, Lisboa, Cosmos, 1988; Viale Moutinho, *No pasarán! Cenas e cenários da guerra civil de Espanha*, Lisboa, Editorial Notícias, 1998. De próxima traducción al portugués, también: Alberto Pena Rodríguez, *El Gran Aliado de Franco. Portugal y la Guerra Civil española: prensa, radio, cine y propaganda*, Sada-A Coruña, Edición do Castro, 1998.

Novo, muchos de ellos libelos contra el anatema comunista⁽⁴⁾, o de carácter laudatorio del movimiento franquista. Algunos se convirtieron en auténticos *best-sellers* en Portugal, con tiradas superiores a los 12.000 ejemplares, una cifra de ventas increíble en los años treinta. En algunos casos, las obras publicadas por intelectuales reconocidos por su defensa del salazarismo o su marcada ideología anti-comunista, estaban subvencionados por el Secretariado de Propaganda Nacional (SPN) de Antonio Ferro y la prensa situacionista hacía diversas y favorables críticas para estimular su compra. Además, algunas editoriales como la tradicional Parceria Antonio Maria Pereira, de Lisboa, jugaron un papel muy activo en la difusión de libros con contenidos relacionados con la guerra, especialmente los volúmenes de crónicas de los corresponsales portugueses que viajaron a tierras españolas con el lógico permiso del SPN⁽⁵⁾.

1. *Propaganda, mentiras y libros de crónicas periodísticas*

Efectivamente, muchos de los periodistas portugueses que estuvieron en España en diferentes etapas de la lucha fratricida publicaron, a los pocos meses de volver a tierras portuguesas, libros que recogían crónicas y reportajes difundidos en los principales diarios nacionales o sus memorias sobre un conflicto que veían, en la aplastante mayoría de los casos, como una guerra librada contra el comunismo por los españoles. Estas obras, que fueron introducidas con gran oportunismo en el mercado editorial portugués, brasileño y africano, multiplicaron, lógicamente, el efecto de la propaganda periodística. Casi una veintena de títulos firmados por periodistas lusos que escribieron desde las trincheras españolas fueron vendidos

(4) Cf. Telmo Daniel Faria, "O comunismo: um anátema estado-novista", *Revista de Historia das Ideias*, Coimbra, vol. 17, 1995, pp. 229-261.

(5) Sobre la propaganda durante el Estado Novo véanse, entre otros: Alberto Pena Rodríguez, *El Gran Aliado de Franco. Portugal y la Guerra Civil española: prensa, radio, cine y propaganda*, Sada-A Coruña, Edición do Castro, 1998; Heloisa Paulo, *Estado Novo e Propaganda em Portugal e no Brasil. O SPN/ SNI e o DIP*, Coimbra, Minerva, 1994; *idem*, *Aqui também é Portugal. A colónia portuguesa do Brasil e o salazarismo*, Coimbra, Faculdade de Letras, 1997. Tesis doctoral inédita. Texto policopiado.

con éxito entre los años 1936 y 1939. La mayoría de los corresponsales no fueron ajenos a la campaña de propaganda orquestada desde el Estado Novo para favorecer al máximo las aspiraciones militares y políticas de los franquistas, ora engrandeciendo las victorias rebeldes, ora confirmando o desmintiendo informaciones de los medios de comunicación leales al gobierno de Madrid⁽⁶⁾.

Entre todos los que supieron aprovechar mejor el tirón editorial de la guerra para hacer propaganda franquista, ganar dinero y promocionarse, el más productivo fue Maurício de Oliveira, un cronista especializado en la batalla naval, director de la *Revista da Marinha*, que publicó cuatro libros sobre este aspecto del conflicto, algunos de ellos traducidos al español. Sus cuatro volúmenes abarcan diferentes etapas de la guerra y tuvieron un inusitado éxito editorial, con varias ediciones en Portugal y España. Los libros de Maurício de Oliveira, que trabajó en aquella época para el matutino *Diario de Noticias* y el vespertino *Diario de Lisboa*, alcanzaron una importancia propagandística inusitada por la rapidez con la que sus ejemplares desaparecieron de las librerías. Su primera obra, *A Tragedia espanhola no mar. Subsídios para a historia da Armada de Espanha (Esquadras Nacionalista e Gubernamental)*, puesta a la venta en octubre de 1936, alcanzó los 6000 ejemplares de tirada en las dos ediciones portuguesas y 9000 en España, publicado por la imprenta franquista Cerón, en Cádiz. El segundo volumen, *As duas Espanhas no mar* (1937) repitió el mismo éxito en el mercado español y, el tercero, *Marinheiros de Espanha em guerra*, también publicado en 1937, tuvo una impresión de 3500 ejemplares en portugués y 7500 en la edición española, según cuenta el autor en el último libro de la serie, *Águas de Espanha. Zona de Guerra* (1938)⁽⁷⁾. Todos ellos estaban editados por la Parceria Antonio Maria Pereira. El punto de vista que adopta Maurício de Oliveira en sus obras es, en la mayoría de los casos, parcial y beneficiosa para los sublevados franquistas. En sus narraciones concede siempre ventaja a la escuadra del "Movimiento Nacional", en la que ve siempre una

(6)Sobre los corresponsales de la prensa portuguesa en España durante la Guerra Civil española véase: Alberto Pena Rodríguez, *El Gran Aliado de Franco: Portugal y la Guerra Civil española: prensa, radio, cine y propaganda*, ob. cit., pp. 257-320.

(7)Maurício de Oliveira, *Águas de Espanha. Zona de Guerra*, Lisboa, Parceria Antonio Maria Pereira, 1938, p. 7.

superior organización y disciplina a todos los niveles, mejores conocimientos técnicos y aplastante efectividad en la estrategia de combate.

Pero el caso de Oliveira no fue una excepción. Hubo otros corresponsales de la prensa portuguesa que se comportaron con la misma eficacia propagandística editando obras que gozaron de enorme popularidad entre el público portugués y español, fundamentalmente. Al mismo nivel podemos colocar al activo propagandista del diario *O Século* Leopoldo Antonio de Carvalho Nunes, que se sentía plenamente identificado con la ideología fascista y fue, de hecho, uno de los más acérrimos defensores del franquismo. Nunes fue autor de tres libros dedicados a la guerra de España, el último de ellos una novela titulada *Um drama na Legião. Novela de amor e de aventuras no Tercio espanhol* (1938)⁽⁸⁾ que resumaba propaganda, como veremos más adelante. Pero no hace falta recurrir a la lectura de este último libro para percatarse de las intenciones propagandísticas su autor. En abril de 1937, se lanzó a hacer una campaña publicitaria sobre una de sus obras, con anuncios en prensa en los que aparecía con el brazo extendido, saludando al estilo fascista, al lado de un texto concluyente que decía lo siguiente:

"LEOPOLDO NUNES AFIRMA: que não foi movido por odio ou vingança que escreveu o seu livro MADRID TRAGICA. Tem apenas a preocupação de documentar uma das mais horrorosas tragédias de todos os tempos. Tão monstruosos, tão horríveis foram, porém, os factos que recolheu, que, em vez dum livro de impressões organizou um tremendo libelo acusatorio, para amarrar á ignominia dos pseudo-idealistas que do crime á deshonra e á traição á sua pátria juntaram as suas vaidades e desejos inconfessáveis. MADRID TRAGICA será o ferrete com que ficarão marcados esses milicianos sedentos de sangue, que entregaram a Espanha ao internacionalismo vermelho, que o mesmo é dizer á escoria renegada e expulsa dos países civilizados. Não fez, portanto, politica, mas não teve receio de dizer a verdade. Os seus livros vendem-se e esgotam-se porque o autor não usa outra

(8) Cf. Leopoldo Nunes, *Um drama na Legião. Novela de amor e de aventuras no Tercio espanhol*, Lisboa, Edição do autor, 1938.

linguagem que não seja a da verdade. MADRID TRAGICA, nas suas 332 paginas, é o espelho fiel da vida miserável e sinistra a que as hostes acanalhadas do baditismo vermelho condenaram a capital de Espanha"(9)-

Leopoldo Nunes utiliza en sus obras todos los *leit-motivos* de la propaganda realizada por el ejército insurrecto español. Es el paradigma del lenguaje maniqueo del periodismo franquista, en el que el bando leal representa una auténtica plaga de terror planeada por Moscú, mientras el Alzamiento del Caudillo era, para él, la *salvación* de una España sometida al comunismo. Este informador portugués poseía una dilatada experiencia periodística antes de recalar en *O Século* en 1931. Hasta entonces había pasado por *A Época*, *A Voz*, *A Educação*, el *Diario da Tarde*, el *Diario de Noticias* y *A Gazeta*. Era, además, autor de dos libros que batieron récords de ventas en Portugal y que no eran ajenos al contexto político de la dictadura: *Fátima* (1927) y *O ditador das Finanças* (1930). Este segundo fue el primer libro que se publicó en Portugal sobre las virtudes de Salazar como estadista, del que se vendieron 8000 ejemplares en cuatro ediciones hasta 1938, mientras que *Fátima* alcanzaba entonces los 12000⁽¹⁰⁾.

Sin embargo, su fama internacional como escritor llegó con la edición de su primer título sobre la contienda española, *A Guerra de Espanha. (Dois meses de reportagem nas frentes de Andaluzia e da Estremadura)*, publicado en noviembre de 1936 con un éxito de ventas rotundo que lo estimuló para volver a ponerse nuevamente a escribir hasta que en abril del año siguiente consiguió presentar *Madrid Trágica. Dos primeiros tiros à derrocada final*. Las tres obras de Leopoldo Nunes fueron ampliamente publicitadas aprovechando el tirón editorial creado por la Guerra Civil española, lo que incrementaron obviamente el valor propagandístico de sus contenidos. Las ventas fueron espectaculares. *A Guerra de Espanha*, que reúne las crónicas realizadas como corresponsal, agotó sus cinco primeras ediciones en sólo 19 días, hecho que el *Diário de Noticias* calificó como "[...] um formidável

O Século, nº 19813,15/05/1937, p. 6.

⁽¹⁰⁾ Cf. Leopoldo Nunes, *La Guerra de España. Dos meses de reportaje por Andalucía y Extremadura*, Granada, Ediciones Imperio, Librería Prieto, 1938, p. 16.

bombardeamento de livros sobre Portugal e Espanha [...]”(n). La obra de Nunes fue el libro más vendido en Portugal en 1936. Fue distribuido por todas las librerías del país, en Marruecos, España y Brasil(12). Su edición española, editada por la Librería Prieto, de Granada, alcanzó la tercera edición en 1938, en cuyo prólogo el traductor, Fernando Sánchez Monis, recuerda que Nunes fue un baluarte de los triunfos y las virtudes facciosas frente a los desmanes leales. Con él “[...] tenía una deuda contraída España; él había cantado sus glorias y sus tristezas, había mostrado al mundo cuál era la verdad; ahora España le paga la deuda agradeciendo con el corazón en alto lo que por ella hizo”(13). El corresponsal deja sentado que el libro fue escrito sin más intención que la de contar la *verdad*. Y subraya que no recibió ningún tipo de consignas cuando salió de su país para trabajar en España: “[...] Escrevi à vontade, como já fizera noutras reportagens importantes [...]”(14). Aclaración que, sin embargo, queda en entredicho sólo con leer la dedicatoria que cierra la obra a modo de epílogo:

"Aos heroicos e inteligentes construtores da Nova Espanha - soldados legionários, falangistas, requetés, milicianos da Acção Popular e regulares - cujo esforço representa a mais luminosa página da Historia Espanhola. Aos escritores, jornalistas e artistas, que o canibalismo soviético aniquilou a tiro e pelo fogo, no afán de exterminar a Inteligencia e a Arte. Aos bravos defensores de Oviedo e ás columnas gloriosas da Galiza. Á memoria dos prelados, sacerdotes, frades e monjas imolados à vil doutrina moscovita. A tudo o que é nobre, belo e eterno no Tempo e na Vida, o preito sincero de homenagem e de admiração de um português que tem o culto de Deus e da Pátria, - da beleza, do Amor e da Harmonia”(15).

La propaganda que se hizo del libro incluyó todo tipo de estrategias, desde el clásico anuncio de periódico en múltiples formatos, críticas literarias, editoriales aconsejando su lectura,

(n) *Diario de Noticias*, nº 25.421, 26/11/1936, p. 5.

(n) *Idem*, nº 25.421, 11/11/1936, p. 4

(13) Leopoldo Nunes, *La Guerra de España...*, 3ª edición, Granada, Librería Prieto, 1938.

(14) *Idem, ibidem*, p. 6.

(15) *Idem, ibidem*, p. 315.

publicidad disfrazada de informaciones importantes sobre la guerra para atraer la atención de los lectores, entrevistas al autor, etc. El *Diario de Noticias* publicó el 24 de noviembre de 1936, un mensaje destacado en negrita dirigido a los miembros de la colonia española para que comprasen el libro:

"Á colonia espanhola. Prevenção. Todos os cidadãos que desejarem estar ao facto da guerra civil que está assolando o seu País, conhecendo todas as causas, preparação e eclosão do movimento, seguidas dos combates, morticínios e todos os episodios que se desenrolaram pelo país fora, deverão adquirir o livro intitulado 'A Guerra de Espanha', pelo brilhante jornalista Leopoldo Nunes, que acompanhou sempre o coronel Yagüe na sua formidável ofensiva. Capa a côres dedicado ao general Franco. Todas as livrarias do País e de Espanha o têm a venda. Exposição alegórica na sucursal do 'Século' no Rossio"⁽¹⁶⁾.

El *Diário da Manhã* publicaba también anuncios con una leyenda en la que se decía que su autor había envejecido muchísimo escribiéndolo ya que se trataba de "um livro que faz estremecer de indignação"⁽¹⁷⁾. Lo mismo ocurrió con *Madrid Trágica...*, que pretende demostrar las *verdaderas* causas de la guerra. Esencialmente, según él, la confrontación militar se debía a la propaganda comunista difundida en España por la IIª República. Pero Nunes centra, fundamentalmente, su relato en describir la transformación de Madrid en un soviet incrustado en territorio español en el que estaban prisioneras centenares de miles de personas, esclavizadas por Moscú. O *Século* hace un resumen perfecto del libro en uno de sus anuncios:

"Madrid sinistra, Madrid sangrenta, Madrid incendiada, Madrid agonizante. O panorama mais completo da grande cidade realenga escravizada ás iras bolchevistas. O veu misterioso que envolvia toda a vida tenebrosa e lugubre da capital espanhola desfez-se com a aparição deste livro que revela com grande emoção a mais infernal e odienta tirania do degradante internacionalismo vermelho. A primeira obra que aparece em todo o mundo sobre a vida interna de Madrid. 332 paginas de leitura intensa, recheada dos factos completamente

⁽¹⁶⁾ *Diário de Noticias*, n° 25434, 24/11 /1936, p. 5.

⁽¹⁷⁾ *Diario da Manhã*, n° 2015, 26/11/1936, p. 5.

ineditos, cenas apavorantes, verdadeiros dramas. A venda em todos o País, Ilhas, Colónias, Espanha e Brasil"(18).

Durante la feria dei libro lisboeta de mayo de 1937, *O Século* intensifico la campaña publicitaria poniendo anuncios cuyo eslogan hacían de *Madrid Trágica...* "O Campeão da Feira do Livro", ya que, por lo visto, el stand n° 21, donde estaba expuesto, era el más concurrido. Al igual que el libro anterior, alcanzó las seis ediciones en pocos meses y su versión española tres. Su promoción llegó a tal extremo que el *Diario de Noticias*, bajo el título de una noticia que hablaba de "Duas irmas fuziladas em Madrid pelos milicianos 'vermelhos', após torturas inenarráveis", aconsejaba su lectura para conocer exactamente los detalles de aquellas torturas. Después de un largo relato que hace suponer que se trata de una información, al final, el lector se encontraba con una llamada a comprar la obra de Nunes:

"Entre as infelizes vitimas dos verdugos 'vermelhos', contam-se duas irmas. O seu caso é dos mais impressionantes que, até hoje, há conhecimento, quer pelo dramatismo que reveste, quer pela abnegação e pela beleza moral dessas mártires, quer, ainda, pelo laço de amor que unia as duas jovens e as levou juntas para a morte. Porque foram chacinadas essas duas raparigas?. Qual era o seu misterio?, de que as acusavam os milicianos?. Quem ordenou o crime, orientado por um proposito torvo de vingança?.

Lendo o grande livro de Leopoldo Nunes "Madrid Tragica", obtem-se a resposta a todas essas perguntas. Leopoldo Nunes, com coragem, com verdade, com a sua garra de jornalista, dá-nos, naquela obra, a visão nitida do cães da vida madrilena (sic), em todo o seu horror. Todas as livrarias do País têm á venda. Pedidos á Editorial-Século, rua do Século, e á cobrança, pelo correio, 10\$00"(19).

Su novela *Um drama na Legião. Novela de amor e de aventuras no Tércio espanhol*(20) tiene también una gran carga propagandística. Su

(18) *O Século*, n° 19795,26/04/1937, p. 6.

H *Diario de Noticias*, n° 25602,17/05/1937, p. 4.

(20) Leopoldo Nunes, *Uma drama na legião. Novela de amor e de aventuras no Tercio espanhol*, ob. cit.

valor literario, sin embargo, es mínimo. Ni su estilo, ni su argumento, ni su estructura tienen nada de meritorio, aunque no puede negársele su importante valor histórico como obra enmarcada perfectamente dentro del contexto de la Guerra Civil española. *Um drama na Legião* narra la historia de un joven torero cordobés, Pepe García, que, por un desengaño amoroso, decide hacer penitencia enrolándose en la Legión Extranjera, a principios de 1936, después de creer que su mejor amigo, Fernando, iba a casarse con su amada. Pero en Ceuta, descubre que la traición fue imaginación suya y que su amada le espera sola en su pueblo, tras el asesinato del padre de aquélla a manos de los "marxistas" y de la marcha de su hermano a Madrid para unirse a "um bando que pretende salvar a Espanha despois de ter perdido a dignidade própria e a honra alheia" (21).

Pero cuando el protagonista de esta historia se entera de que nunca existió el supuesto despecho amoroso, era ya demasiado tarde para volver junto a ella, porque había contraído un compromiso inquebrantable con la Legión y con *España*. Entretanto, estalla la Guerra Civil española. La Patria lo necesitaba. Y su amor por *España* era un amor eterno que nace el 17 de julio. "Nesse momento, nem Pepe Garcia pensava no drama da sua existência. Acima dos pais e da noiva havia outro amor: o da Espanha". Pepe era un héroe entre los héroes que cruza el Estrecho a pesar de los ataques de "os navios soviéticos, que não deixavam passar a Legião". Pilar, su amada, estaba en territorio "marxista", en Lora del Río. Hasta allí llega luchando con pasión para liberarla. "Cada um dos homens que lhe surgia em frente era para òie [...] um carcereiro de Pilar, um algoz de Espanha"(22). Finalmente, Pepe y Pilar se encuentran para casarse. Pero, el mismo día de la boda, el apasionado legionario tiene que dejar a su esposa para seguir combatiendo por la *libertad* de *España*. La novela acaba con una pretendida romántica despedida entre los recién casados que carece de dramatismo en la que las últimas palabras de Pilar son las de un "Viva Espanha!". El libro es, indudablemente, un poderoso alegato propagandístico en favor del nacionalismo español, de la militarización de la sociedad como eje de salvación de la Humanidad, de la fidelidad indiscutible a la Patria por encima de todo, como protectora y aglutinadora de los destinos individuales de

(21) *Idem, ibidem*, p. 169.

(22) *Idem*, p. 209.

cada hombre. Un relato, en fin, que podríamos encasillarlo como literatura fascista. Tal y como el escritor y corresponsal norteamericano presente en la Guerra Civil española Ernest Hemingway parece que hizo con las peripecias que le contó el combatiente portugués en el bando leal Manuel Boto⁽²³⁾, que aquél utilizó para crear su memorable novela *Por quien doblan las campanas*, probablemente, Nunes basó también el argumento de *Um drama na Legião* en la historia de su amigo y combatiente rebelde Pepe Algabeño, a quien dedica el libro⁽²⁴⁾.

Otro de los cronistas que estuvieron en territorio español trabajando para el diario *O Século*, Tomé Vieira, también utilizó el libro como arma de propaganda a favor del franquismo. Sus principales textos periodísticos dedicados a la guerra, junto con varios comentarios de análisis de la situación política española, están reunidos en su obra *Espanha, prólogo da guerra futura*, publicado en Porto en 1937⁽²⁵⁾. La portada del libro la ilustra la fotografía de un soldado leal con los brazos en alto mientras es cacheado por tres falangistas. De la autoría de Vieira también es el panfleto *5 meses em Espanha e 5 dias em Portugal*, publicado por la Editorial Imperio el mismo año que el anterior, en el que se recogen las conferencias pronunciadas por el periodista de *O Século* en las sedes lisboetas del Sindicato Nacional dos Motoristas, en el de los Tipógrafos y en las ciudades de Setúbal y Leiria.

Un papel destacado entre los propagandistas portugueses que hicieron apología del franquismo y el salazarismo por medio de la publicación de obras sobre el conflicto español lo ocupa Armando

(23) Cf. César Oliveira, *Salazar e a Guerra Civil de Espanha*, Lisboa, Edições O Jornal, 2ª edición, 1988, pp. 274-275.

(24) Pepe Algabeño fue un torero que murió en combate contra los leales en Sevilla. Una comisión de toreros andaluces, para honrar su memoria, decidieron organizar una corrida cuyos beneficios revirtieron en el ejército rebelde. Algabeño estaba casado con la hija de una familia aristócrata sevillana que mantuvo siempre una estrecha amistad con el general Sanjurjo, con quien colaboró en el pronunciamiento de aquél en 1932. Sufrió también un atentado que lo dejó herido, trasladándose a Portugal para recuperarse. En el país vecino, precisamente, había toreado varias veces, y fue allí donde se estrenó con la modalidad del toreo a caballo.

(25) Cf. Tomé Vieira, *Espanha, prólogo da guerra futura*, Porto, Livraria Civilização, 1937.

Boaventura. Este periodista, defensor a ultranza del Estado Novo salazarista, estaba muy próximo a las tesis e intereses franquistas, prestando un excelente servicio propagandístico a la causa del Caudillo español. Co-fundador del *Diário da Manhã* en abril de 1931 y ex miembro del gabinete de prensa del Ministério de Negócios Estrangeiros, Boaventura fue el Jefe de Redacción del *Diário de Notícias* hasta 1937, puesto que abandonó para convertirse en agente de Salazar en territorio español y poner en marcha otros negocios relacionados con la importación de café⁽²⁶⁾. Boaventura envió desde España informes sobre diversos aspectos que podían afectar a su gobierno. Entre los asuntos sobre los que remitió datos al dictador portugués, podemos citar: la campaña de Falange Española contra José M^a Gil Robles, el espionaje inglés en el Hotel Aviz de Lisboa, el pacto germano-ruso, el apoyo inglés a los leales, la visita de Pedro Teotónio Pereira a los "viriatos", la publicación de indiscretas noticias sobre la intervención portuguesa, la traducción de los *Discursos* de Oliveira de Salazar al español con prólogo de Gil Robles, entre otros. En uno de estos informes Boaventura critica la actitud imprudente de Pereira, al mostrarse en el frente uniformado y difundir la noticia a la prensa:

"Há dias o sr. Embaixador visitou as frentes e esteve com os nossos 'viriatos'. O sr. Embaixador apresentou-se fardado de legionário da Brigada Naval, ostentando galões dourados e madalhas. S. Excia. entendeu dever - ele mesmo - dar a noticia para o seu jornal favorito - 'Diario de Noticias', de cuja redacção, onde funcionam as Agencias Havas e Reuter a mesma noticia foi imediatamente transmitida para todo o Mundo. 'Le Temps' publicou-a com grande relêvo, o que causou péssima impressão nos meios oficiais espanhóis, sobretudo no Quartel General. A imprensa 'vermelha' explorou e explora o caso, chamando a atenção de Inglaterra e da Comissão de Não-Intervenção para o facto do representante de Portugal se apresentar fardado nas frentes, a vitoriar, entre os 'viriatos', os Srs. Presidente da República e Presidente do Conselho de Portugal..."⁽²⁷⁾.

⁽²⁶⁾ AGA (Archivo General de la Administración), Exteriores, caja n^o 6641. Carta de Nicolás Franco a Juan Cervera y Jiménez Alfaro, 20/10/1938.

⁽²⁷⁾ AOS/ANTT (Arquivo Oliveira Salazar/Arquivos Nacionais Torre do Tombo), CO/NE-9I, carpeta n^h 7, 1^a, 2^a y 3^a subdivision. Informes de Armando Boaventura (1938).

Quizás por este y otros motivos, Pereira tenía pocas simpatías por Armando Boaventura, quien, a pesar de todo, es nombrado agregado de prensa en la embajada portuguesa en Madrid al finalizar la guerra, tal y como era su deseo⁽²⁹⁾. Sus relaciones con las autoridades rebeldes eran muy fluidas y estuvo en todo momento a su lado. Por ello, Armando Boaventura fue un periodista *privilegiado* por las autoridades sublevadas y quizás esta fue la razón por la que Salazar decidió captarlo como agente. Consiguió entrar en contacto con el general Franco, a quien le regalará personalmente su libro sobre la guerra en Salamanca y éste se lo agradeció dedicándole un retrato propio, publicado en *O Século*, en el que se leía el texto: "Ao grande jornalista e amigo de Espanha". Muchas de sus crónicas desde el frente estarán inspiradas en las hazañas del Generalísimo, a quien entrevista para *O Século* el 29 de mayo de 1938, como ya lo hiciera para el *Diario de Noticias* el 31 de diciembre de 1936, fotografiándose con el general rebelde en aparente actitud distendida. Sus reportajes tenían una evidente debilidad por mitificar al Caudillo, con títulos como "O sonho profético de Franco. Alcançar o Mediterraneo, realizou-se: foram os heroicos soldados galegos que arvoraram junto ao mar a bandeira vermelho-ouro".

Además de su folleto *El Milagro de Toledo*, publicado en los idiomas alemán, italiano y portugués, además del español, para recaudar donativos para la causa rebelde, en marzo de 1937, puso a la venta su libro *Madrid-Moscovo. Da Ditadura à República e à Guerra Civil de Espanha*, que es un reflejo fiel de sus debilidades ideológicas y de su interpretación interesada sobre la guerra. El libro está ilustrado con una portada que trasluce su pasión monárquica, en la que aparece el retrato de Alfonso XIII en traje militar con el fondo de la bandera rebelde, y en el texto aparecen intercaladas fotografías de Gil Robles, Calvo Sotelo, José Antonio Primo de Rivera y escenas diversas con una clara intención propagandística. Boaventura hace un recorrido por la IIª República española, a la que ve como un régimen fracasado y sin futuro desde su nacimiento, hipotecado por las *maniobras masónicas y comunistas* y pervertido por el espíritu *revolucionario* de

(29) Cf. Carta de Pedro Teotónio Pereira a Oliveira Salazar, 16/06/1939, in *Correspondência de Pedro Teotónio Pereira a Oliveira Salazar*, Lisboa, Presidência do Conselho de Ministros, 1987, documento n° 83a, pp. 177-178.

sus gobernantes. El carácter de esta obra queda marcado por las dedicatorias que abren el texto. En primer lugar, dedica su libro a los mártires rebeldes de la guerra: "General Primo de Rivera, General Sanjurjo, Calvo Sotelo, José Antonio Primo de Rivera, grandes de Espanha na grandeza do seu sacrificio pela Pátria. Presentes". Y, luego, estigmatiza el libro con su devoción salazarista al dedicarlo igualmente al dictador portugués de la siguiente manera:

"Ao Senhor Doutor Oliveira Salazar, Presidente do Conselho e Chefe da Revolução Nacional, a quem todos nós, devemos mais do que o ressurgimento financeiro, político, moral e social da nossa Pátria, a Independência de Portugal - porque foi o Estado Novo, pela sua força, pelo seu prestígio nacional e internacional, pela sua autoridade, em regime de absoluta Ordem, nos espíritos e nas ruas, que, em grande parte, impediu o marxismo espanhol, ás ordens de Moscovo e da Maçonaria-internacional, de subverter inteiramente a Península Ibérica e de destruir a civilização Cristã Ocidental".

Y, por si no fuera suficiente, Boaventura rinde homenaje a los colegas portugueses que lo acompañaron en su trabajo por España, a quienes reconoce una excelente profesionalidad por su colaboración "com o Estado Novo Português na defesa do nome e do prestígio de Portugal nacionalista e cristão". *Madrid-Moscovo* fue elogiado por los principales diarios lisboetas. El *Diario de Lisboa* entrevista al autor para su suplemento literario, el *Diario da Manhã* subraya su calidad periodística y el *Diario de Noticias* le atribuye el mérito de ser uno de los libros más objetivos sobre la Guerra Civil española:

"De quantos livros a guerra civil de Espanha tem trazido aos prelos portugueses, um dos melhores, com certeza e sem favor, é o que hoje aparece á venda [...]. (El problema español) é tratado com a maior precisão e clareza, sempre objectivamente e por forma a tornar o livro como um compendio de história contemporanea da Espanha, um memorial de alto calor político e social para o perfeito apreço e conhecimento do fenomeno russo-espanhol. São, no livro, paginas dignas de menção especial, entre muitas outras, as que reproduzem a entrevista com o generalissimo Franco, primeira dada a jornalistas (sic) e publicada ao tempo no 'Diário de Noticias' e também as que

inserir outra, não menos sensacional, com Gil Robles, em que se esclarece devidamente a origem do movimento militar¹³⁰).

Uno de los compañeros de Boaventura en el *Diário de Notícias* fue José Augusto, que también mostro unos ágiles reflejos para publicar un libro sobre la guerra bajo el título *Jornal de um correspondente de guerra em Espanha*, en el que se reúnen todas las crónicas publicadas por él en su periódico entre julio y septiembre de 1936 y que fue editado rápidamente en octubre de 1936 por la Empresa Nacional de Publicidade⁽³¹⁾. La crítica que del libro hace el *Diário da Manhã* nos sirve para valorar en su justa medida su contenido: "[...] Estamos diante duma crónica imensa, nervosa, latejante, que nos dá o friso terrível e glorioso da campanha de reconquista efectuada pelos nacionalistas espanhóis contra a invasão sanguinária e bárbara das hordas soviéticas. As páginas agora reunidas oferecem-nos um documentário do mais alto valor que ninguém deixará de apreciar com justiça [...]"⁽³²⁾. A *Voz* irá incluso más lejos al otorgarle "inegável autoridade como documento histórico". La obra, ilustrada en su portada con titulares de la prensa portuguesa sobre la Guerra Civil española, fue distinguida con el Premio de Periodismo del Secretariado de Propaganda Nacional. Durante todo 1938, Augusto colaboró con el *Boletim* da Legião Portuguesa, para el que escribió una crónica quincenal sobre los sucesos de España. En Tetuán, al igual que otros colegas suyos en otras ciudades, realizó una alocución sobre la guerra por *Radio Tetuán* invitado por el jefe de las tropas rebeldes en la zona.

Entre los periodistas del *Diário de Lisboa* que desempeñaron tareas profesionales en la guerra española, hubo tres que dejaron testimonio de su propaganda bibliográfica. Uno de ellos fue el filonazi y activo colaborador de los rebeldes en la campaña de propaganda internacional contra la IIª República Félix Correia, que aborrecía las democracias europeas, a las que acusaba de ser las verdaderas culpables de la Guerra Civil española. Durante la Segunda Guerra mundial, Correia dirigió la revista germanófila *Esfera* junto a su colega

¹³⁰ *Diário de Notícias*, nº 25540,15/03/1937, p. 3.

⁽³¹⁾ José Augusto, *Jornal de um correspondente de guerra em Espanha*, Lisboa, Empresa Nacional de Publicidade, 1936.

⁽³²⁾ *Diário da Manhã*, nº 2014,25/11/1936, p. 3.

del *Diário de Notícias*, Tomé Vieira, que trabajaba como Jefe de Redacción. Publicó su primera información desde España el 7 de agosto de 1936. Tres días después, publica su famosa entrevista con el general Franco y luego se dedica a contar algunos de los episodios más trágicos de los crímenes cometidos por los leales, justificando plenamente las ejecuciones rebeldes. Su crónica del 12 de agosto es lo bastante concluyente:

"Afinal o que se está vendo por toda a Espanha é o seguinte: os elementos governamentais e marxistas, enquanto dominam em qualquer localidade, chacinam em massa os seus adversários, as famílias destes e as pessoas que cometem o 'crime' de ser proprietários, sacerdotes ou parentes duns ou doutros. E na sua furia assassina chegam aos mais barbaros requintes, queimando pessoas vivas, regadas com gasolina, violando e esventrando mulheres e raparigas, estoirando homens com dinamite!. Ao entrar nas mesmas localidades, e ao presenciar ou ouvir narrar tais horrores o que fazem os revoltosos?. Logo que sabem quem praticou tais atrocidades, liquidam-nos, como em Carmona, em Huelva, em Lora del Rio, em Constantina, onde os assassinos eram mais de duzentos!"⁽³³⁾.

Correia es uno de los principales difusores de los crímenes leales y de la leyenda rebelde que relacionaba el estallido de la revuelta con un supuesto plan del gobierno de Madrid para poner en marcha una revolución comunista cuyo objetivo inicial era la eliminación de los miembros de los partidos conservadores. "O que vimos convénce-nos de que isso corresponde á verdade. Porque a serie de sistemáticas barbaridades que se praticaram, não em uma ou em duas, mas em quase todas as cidades e aldeias que estiveram em poder das milicias vermelhas, prova que tudo isso obedeceu a um plano terrorista previamente estabelecido", diría el 20 de agosto de 1936⁽³⁴⁾. El corresponsal luso trabajó en la zona rebelde durante varios períodos entre agosto y noviembre de 1936 y será el encargado de cubrir para su periódico, en febrero de 1937, la caravana humanitaria de los estudiantes portugueses a Sevilla. Una de las mayores pifias de su labor informativa, fruto de su tendenciosidad, fue la falsa noticia

⁽³³⁾ *Diario de Lisboa*, n° 4934, 12/08/1936, p. 5.

⁽³⁴⁾ *Idem*, n° 4942, 20/08/1936, p. 4.

enviada desde el frente de Madrid que el *Diário de Lisboa* publicó con el siguiente titular: "Consta que Largo Caballero matou Indalecio Prieto depois de urna grande discussão, em que o último defendia a rendição". Su mayor portagonismo lo alcanzó mientras acompañaba a la columna del general Yagüe entre Sevilla y Tala vera de la Reina. Desde este punto, a finales de octubre, enviaría su última crónica (antes de volver a Portugal) sobre la llegada a la ciudad de un convoy con víveres del *Rádio Club Português*. El libro de Correia sobre la guerra, *Quem vem lá? Gente de paz! Gente de guerra!*, se puso a la venta el 30 de marzo de 1940 y está dedicado "á memoria dos portugueses mortos, aos feridos, mutilados e gazeados numa guerra para onde foram arrastados para servir intéressés partidários; às suas viúvas e aos seus órfãos que são ainda a condenação viva e eloquente dum grande crime"⁽³⁵⁾. Tras esta dedicatoria hace un prefacio dirigido al pueblo portugués en el que lo emplaza a sentirse orgulloso de sus gobernantes. Su contenido aglutina crónicas, entrevistas y reportajes sobre diferentes aspectos de la política española o la guerra que traslucen su afán propagandístico. Reproduce la entrevista que mantuvo con Franco, nos cuenta cuál fue el papel de la Falange Española en el Movimiento, aspectos sobre la estancia de Sanjurjo en Portugal, sobre la labor del *Auxilio Social*, etc. En el texto caben también varios capítulos relacionados con el nazismo, como la organización del trabajo, las reivindicaciones territoriales germanas..., demostrando una especial admiración por aquel régimen político. Entre estas páginas, reproduce la entrevista que le realizó a Hitler y a Goebbels en enero de 1935, durante su viaje por tierras teutonas. Todo ello ilustrado con fotografías sobre el conflicto de Diniz Salgado y retratos del general Carmona, Oliveira Salazar, José Antonio Primo de Rivera, Sanjurjo, Joseph Goebbels, Hitler, el mariscal Hermann Goering, etc. *Quem vem lá?* es un auténtico alegato a favor del fascismo europeo. El *Diário de Lisboa*, bastante cauta en el análisis editorial del conflicto español, destaca, sin embargo, la "honradez" periodística del libro de su corresponsal: "Seja qual for o espirito com que se encare a obra - o jornalista fica sempre de pé, pela honestidade do seu trabalho, pela su chama política, pelo vigor do seu estilo e pela sua observação fulgurante"⁽³⁶⁾.

(35) Félix Correia, *Quem vem lá? Gente de Paz! Gente de Guerra!*, Lisboa, edición del autor, 1940, p. 5.

⁽³⁶⁾ *Diário de Lisboa*, n° 6232,30/03/1940, p. 1.

Los otros dos corresponsales que escribieron sobre la lucha son Artur Portela y Rogério Pérez. El libro publicado por el primero, *Nas Trincheiras de Espanha*⁽³⁷⁾, publicado en 1937 al igual que su edición española, reúne las crónicas más importantes enviadas por Artur Portela desde diversos puntos del territorio español. El libro recibió las más elogiosas críticas de la prensa lusa y española. "E o livro dum jornalista que escreve com a inteligencia, que escreve com os nervos, que escreve com a alma - e mais do que isso, que escreve com o talento dum pintor", diría el *Diário de Lisboa*. Al acabar la guerra en España, Artur Portela pasó a dirigir la revista *O Mundo Gráfico*, financiada por el ministerio de Información inglés y editada a partir de octubre de 1940 con la colaboración de artistas y profesores universitarios anglófilos⁽³⁸⁾.

Por su parte, Rogério Pérez, al igual que Correia, esperó hasta 1940 para que la Parceria Antonio Maria Pereira publicase su libro titulado *Franco*, que es una descafeinada biografía militar sobre el Caudillo con prólogo del prestigioso intelectual franquista Eugenio D'Ors⁽³⁹⁾. Entre los aspectos que desarrolla el autor, encontramos referencias al protagonismo del general Franco en el desembarco de Alhucemas, su paso por la Legión Extranjera y su papel en la revolución de Asturias. Trechos biográficos que transmiten una imagen totalmente mitificadora del oficial español: "Franco tem o culto da familia, adora o lar, e nao tem vicios, nao fuma sequer. Não só é um homem equilibrado, mas até um homem simples. É um intelectual da arte militar. Tem uma memória prodigiosa. Sabe de cór quantos tanques, quantos canhões, quantas metralhadoras há na frente e quais são as suas posições exactas"⁽⁴⁰⁾.

El órgano de la União Nacional, el *Diário da Manhã*, dirigido por Pestana dos Reis, envió al bando rebelde a un excelente y activo propagandista que aprovechó igualmente la coyuntura periodística

(37) Artur Portela, *Nas Trincheiras de Espanha*, Lisboa, Parceria António Maria Pereira, 1937. Edición española: *En las Trincheras de España*, Cádiz, Cerón, 1937.

(38) Cf. Antonio José Telo, *Propaganda e Guerra Secreta em Portugal (1939-1945)*, Lisboa, Perspectivas e Realidades, 1990, p. 61.

(39) Rogério Pérez, *Franco*, Lisboa, Parceria Antonio Maria Pereira, 1940.

f⁴⁰) *Idem, ibidem*, p. 47.

para lanzar su obra al mercado editorial *A Espanha sob o Terror Vermelho* (1937)⁽⁴¹⁾, editada por él mismo con una leyenda suficientemente significativa para conocer su parcial perspectiva del conflicto. Júnior fue un encendido defensor de Salazar como lo fue también del fascismo español. En 1938 publicó, "em comemoração do 10º aniversário da posse do doutor Oliveira Salazar na pasta das Finanças", *Portugal de Salazar*, sobre los logros en materia económica alcanzados por el dictador portugués, que "trabalhando noite e dia", consiguió que "das ruínas duma nação desprestigiada", surgiesse "um modêlo que as suas congéneres admiram e respeitam condignamente"⁽⁴²⁾. La obra del periodista del *Diário da Manhã* es, según las palabras del autor, un "Acta de Acusação", o sea: "[...] um libelo acusatorio contra os homens do radicalismo espanhol, contra a Rússia fomentadora de revoluções e, finalmente, contra todos aqueles que, consciente ou inconscientemente, aqui ou além, lhe fazem o jogo [...]"⁽⁴³⁾.

La portada del libelo de Júnior, realizada por el artista Guilherme Gomes, muestra una ciudad en llamas - que se presupone es Madrid - sobre la que se proyecta un haz de luz que ilumina en lo alto el símbolo de la Falange Española, que también aparece estampado en la contraportada del libro. Tras la introducción, el lector se encuentra con un retrato muy rejuvenecido del general Franco. No faltan tampoco fotos del general Goded, Aranda, Moscardo, José Calvo Sotelo, el falangista Mauricio Karl, entre otros. En contraste con estos retratos de aspecto inmaculado, Júnior incluye una foto de Manuel Azaña borrosa en el que se puede observar una expresión compungida, cabeza gacha, párpados caídos y mirada sumisa. En el repertorio fotográfico de *Espanha sob o terror vermelho* no faltan escenas triunfales del bando rebelde, como un desfile de tropas en Salamanca con numeroso público, según Júnior emocionado, junto a otras imágenes que ofrecen una visión derrotista del bando leal. Así, por ejemplo, se puede observar una sombría instantánea del general leal Riquelme donde se alude a su condición de condenado a muerte por

(41) José M^a da Costa Júnior, *A Espanha sob o Terror Vermelho*, Lisboa, Edição do autor, 1937.

(42) *Idem*, *Portugal de Salazar*, Angra do Heroísmo, Tipografia Andrade, 1938, p. 23.

(43) *Idem*, *A Espanha sob o Terror Vermelho*, Lisboa, edición del autor, p. 5.

"traidor". Costa Júnior divide su obra en cuatro partes. La primera, titulada "Contra a Revolução Marxista que se preparava a Revolução Nacional apresentava-se como único remédio", indaga sobre las causas de la guerra. La segunda, "Duas revoluções que se procuram aniquilar", se refiere a los crímenes leales, la muerte trágica del general Sanjurjo y la "oportuna" intervención del ejército "nacionalista". La tercera, "Neutralidade e beligerância", trata la intervención rusa y el apoyo de los "frentes populares de todo o mundo" a la IIª República española. Y la última parte, "O futuro da Espanha", muestra el rechazo de su autor a los nacionalismos periféricos en España y, mostrando su firme adhesión al "Movimiento", aboga por un Estado indivisible y corporativo. El libro de Júnior salió a la venta al precio de 10 escudos y, al cabo de una semana, se habían vendido en Portugal más de dos mil ejemplares. Evidentemente, el *Diário da Manhã* recomendó su lectura apuntando que "o público saberá apreciar esse trabalho, valorizado até pela capa felicíssima com que o ilustrou um artista moço". O *Século* aconsejó su compra diciendo que "Costa Júnior escreve como reporter e como espectador da tragedia. Como reporter conta o que viu e sentiu, como espectador apaixonado pela verdade do nacionalismo, conclui, porque o seu espirito evolucionou e nela se fixou, que a nação vizinha, resolvido o caso revolucionário, irá para o corporativismo"⁽⁴⁴⁾.

Además de los títulos citados, que alcanzaron una gran repercusión propagandística en Portugal y España, hubo otros libros firmados por informadores que no alcanzaron grandes ediciones ni contaron con intensas campañas publicitarias, pero que forman parte de este formidable catálogo de títulos sobre la Guerra Civil de España, como la obra del periodista del *Diário de Noticias* Oldemiro César, *A guerra, aquele monstro... Dois meses nas Asturias entre os soldados galegos*⁽⁴⁵⁾, y del corresponsal del *Comércio do Porto* Eduardo dos Santos ("Edurisa"), *A rota de guerra do norte de Espanha*⁽⁴⁶⁾.

No nos podemos olvidar, por último, del libro del único periodista portugués que no se plegó a las consignas propagandísticas

H O *Século*, n° 19740,02/03/1937, p. 2.

⁽⁴⁵⁾ Oldemiro César, *A guerra, aquele monstro... Dois meses nas Asturias entre os soldados galegos*, Lisboa, Parceria Antonio Maria Pereira, 1937.

⁽⁴⁶⁾ Eduardo dos Santos, *A rota de guerra do norte de Espanha*, Porto, Livraria Civilização, 1938.

del salazarismo, Mário Neves, que fue testigo de las matanzas perpetradas por los franquistas en Badajoz. Gracias a su honesta actitud, manteniéndose siempre fiel a su versión de lo que allí vio, los historiadores contaron con un testimonio clave para demostrar la cruel represión cometida por los soldados de Franco. Su obra *A Chacina de Badajoz: relato de uma testemunha de um dos episódios mais trágicos da Guerra Civil de Espanha (agosto-1936)*⁽⁴⁷⁾, publicada en 1986, no tenía el valor oportunista desde el punto de vista propagandístico que poseían algunas obras de sus colegas portugueses, que convirtieron rápidamente en libro sus experiencias con la ayuda, en algunos casos, del gobierno de Oliveira Salazar. Su relato fue, como el mismo dejó escrito, una especie de confesión liberatoria para su conciencia herida:

"Nos quarenta e dois anos de actividade que, continua e predominantemente, exerci na Imprensa diária, tive ocasião de assistir a muitos eventos de índole variadíssima, de contactar com numerosas personalidades de diversos meios e categorias, de apreciar situações de fraco significado e de ampla projecção, num confronto flagrante de efeitos contraditórios. Foram histórias pitorescas ou episódios transcendentales, de intensa expressão humana, que me ficaram gravados na memória, como recordações imperecíveis acumuladas no registo mental desta longa caminhada. Mas nenhuma evocação me tem acompanhado tão fielmente, num tormento verdadeiramente obsessivo, como a visão tremenda que os meus olhos fixaram nesses dias angustiosos do começo da Guerra Civil Espanhola, quando da tomada de Badajoz!"⁽⁴⁸⁾.

2. *Salazarismo y literatura anti-comunista*

La propaganda anti-comunista fue el eje vertebrador de todas las consignas ideológicas del Estado Novo. En este sentido, los

⁽⁴⁷⁾ Mário Neves, *A Chacina de Badajoz: relato de uma testemunha de um dos episódios mais trágicos da Guerra Civil de Espanha (agosto-1936)*, Lisboa, O Jornal, 1986.

⁽⁴⁸⁾ *Idem, ibidem*, p. 9.

intelectuales salazaristas utilizaron la prensa portuguesa no sólo para publicar sus artículos o sus manifiestos, sino también para hacer publicidad de sus obras relacionadas con la campaña contra el marxismo. Los intelectuales editaron incontables libros y folletos, financiados directa o indirectamente por el Secretariado de Propaganda Nacional, sobre los males del contagio bolchevique durante la Guerra Civil española. Dejando a un lado las obras de los corresponsales de la prensa portuguesa, debemos referirnos a otros títulos de propaganda sobre la guerra importantes que se editaron en Portugal. Hubo títulos para todos los gustos: libros de experiencias sobre la guerra, panfletos contra el gobierno de Madrid, novelas y poemarios dedicados a mitificar la acción de los rebeldes, tratados sobre la unidad peninsular, etc. Es imposible abarcar en este epígrafe un estudio riguroso de todos ellos. No obstante, intentaremos hacer un comentario de algunos títulos concretos que, por su contenido y su año de edición, tienen un interés bibliográfico especial.

El integralista José Pequito Rebelo⁽⁴⁹⁾, que se alistó en las filas rebeldes como aviador, fue uno de los que más se prodigó en este tipo de propaganda, editando tres libros entre 1936 y 1939. Su principal inquietud era la recurrente defensa de la independencia portuguesa frente a las supuestas ambiciones imperialistas de la IIª República y su aliado ruso. El primero de sus libros fue una recopilación de sus charlas radiofónicas en el *Rádio Club Português*, editada por el Secretariado de Propaganda Nacional con el sintomático título *Anti Marx. Conferências proferidas no Rádio Club Português em Agosto de 1936*. Se trata de 16 charlas en las que compara al comunismo con la

(49) José Adriano Pequito Rebelo fue escritor, político, abogado y terrateniente, nacido el 21/05/1892. Estudió Derecho en la Universidad de Coimbra. Al acabar sus estudios, se enroló como alférez en las filas aliadas durante la Primera Guerra mundial, que fue su bautismo militar. Sus ideales ultraconservadores lo llevaron a participar en varias revueltas contra la República portuguesa. Nunca abandonó el periodismo durante su vida, colaborando intensamente en periódicos monárquicos y nacionalistas como *A Monarcjuia*, al que financiaba, o *Nação Portuguesa*. Fue miembro de la Junta Central del Integralismo Lusitano desde su fundación (1913) y tutor de D. Duarte Nuno de Bragança en Austria. Era uno de los terratenientes más importantes de Portugal, llegando a representar a su país en la Conferencia Internacional del Trigo. Además de publicar una extensa bibliografía sobre cuestiones agrarias, teorizó sobre la monarquía y el iberismo.

"insurreição dos instintos" contra el racionalismo humano. En su charla "O carácter essencialmente anti-português do bolchevismo", identifica la hipotética victoria leal con el triunfo del iberismo imperialista de España, que, según él, pondría fin a la independencia de Portugal:

"Não esqueçais, portugueses, que no programa do comunismo espanhol, está a proclamação da república ibérica soviética. Disfarçado, portanto, sob as aparências da revolução comunista, o que em verdade nos ameaça é o perigo ibérico. Não nos ilude a nós, portugueses de Portugal, êste disfarce, e gritamos: Alerta!. Nós clamamos: Comunismo é igual a iberismo. Logo comunismo é anti-Portugal. [...] Com o bolchevismo ibérico, desapareceria da Historia o nome de Portugal; ora isso é impossível, porque Portugal não morre; logo a derrota do bolchevismo é certa"⁵⁰).

Estas conferencias de Rebelo fueron consideradas por *O Século* "uma bela lição de nacionalismo e de verdade sôbre os problemas que mais nos preocupam, e a todo o mundo, na hora actual"⁽⁵¹⁾. Y *A Voz* es tajante: "*Anti-Marx* é, pois, um estudo científico de incontestável elevação mental. Não é propriamente um panfleto de divulgação e de fácil leitura. Demanda meditação e leitura reflectida e por isso constitue profunda e valiosa refutação do nefasto bolchevismo. Aconselhamos especialmente a sua leitura á mocidade estudiosa e culta que deseja orientação segura na sua acção moral"⁽⁵²⁾. En 1937, Rebelo publico *Uma previsão dos acontecimentos de Espanha*, que reproduce un discurso pronunciado el 19 de marzo de 1936 en el que lanza la voz de alarma sobre el peligro de invasión española que corría Portugal. Entonces aventuraba ya que "dentro de alguns mêses, pois, há fortes probabilidades de sermos atacados pelo exército soviético da Espanha ou minados pelos seus manejos revolucionários, se a penúria dos recursos do Exército português tomar essa emprêsa viável". El tercer libro de Rebelo fue *Espanha e Portugal. Unidade e dualidade peninsular*, en el que hace una defensa de los nacionalismos

⁵⁰) José Pequito Rebelo, *Anti-Marx. Conferências proferidas no Rádio Club Português em agosto de 1936*, Lisboa, Edições SPN, p. 5.

⁽⁵¹⁾ *O Século*, n° 19767, 29/03/1937, p. 2.

⁽⁵²⁾ *A Voz*, n° 3625, 29/03/1937, p. 1.

español y portugués como fenómenos diferenciados, pero integrados al mismo tiempo en lo que llama el "espíritu peninsular", que les da la fuerza para imponer un imperialismo moral y político e irradiar la "nueva" Cristiandad. Como apéndice del opúsculo, el autor hace un elogio de los viriatos, que, según él, convirtieron a Portugal en "árbitro glorioso" de la guerra. Incluye también varios textos suyos publicados en el *ABC* de Sevilla, así como correspondencia mantenida con varias personalidades rebeldes como Federico García Sánchez o José M^a Pemán⁽⁵³⁾.

Entre la bibliografía anti-comunista, uno de los referentes fundamentales es el *Diario de um intelectual comunista* (1936), publicado por Dutra Faria, conocido literato y periodista que trabajaba para el periódico *Acção* a las órdenes del SPN⁽⁵⁴⁾. El argumento del libro, de carácter novelado, es tan sencillo como instructivo para los lectores que, por cierto, pudieron leerla por capítulos en el semanario *Acção* antes de ser publicada. Es el diario de un comunista lisboeta entre abril y mayo de 1936. El argumento nos cuenta la historia de un estudiante de medicina que va evolucionando ideológicamente hasta acabar por identificarse con la sociedad "alegre" del Estado Novo. El "camarada Augusto Severino" percibe que, las células operarias que él pretendía instruir para poner en marcha la revolución, odian a los intelectuales y a los curas, son destructivas y sus integrantes carecen de la más elemental formación. Entonces empieza a dudar de que la revolución comunista traiga una sociedad mejor. "Em nosso lugar porão os homens-maquinas, sem cérebro, só com braços e com estômago; braços para o trabalho; estomago para a digestão", razonaba el protagonista del libro⁽⁵⁵⁾. Así, pues, su vida clandestina oculto

⁽⁵³⁾José Pequito Rebelo, *Espanha e Portugal. Unidade e dualidade peninsular*, Lisboa, Otosgráfica, 1939, pp. 60-86.

^(M) Dutra Faria inició su carrera periodística en 1925. Se vinculó al movimiento nacional-sindicalista portugués, fundando y dirigiendo los órganos de aquel movimiento, *A Revolução* y *Acção Nacional*. Trabajaba para el SPN y para los servicios culturales de la Mocidade Portuguesa. Fue también jefe de redacción del *Diário da Manhã* entre 1944 y 1947 y, en la década siguiente, ocupó el mismo puesto en *A Voz*. Cf. Fernando Rosas y J.M. Brandão de Brito, *Dicionário de Historia do Estado Novo*, Lisboa, Bertrand Editora, 1996, vol. 1, p. 344.

⁽⁵⁵⁾Dutra Faria, *Diario de um intelectual comunista*, Lisboa, Edições Acção, 1936, p. 13.

entre las sombras, vagando por la noche como un ente monstruoso que no puede relacionarse con la gente "normal", acaba por desembocar en un estado de confusión y angustia, que lo arrastra hacia una conclusión fatalista: la revolución siempre deseada deja de ser un fin para convertirse en un "caminho para um fim ignorado". Por otro lado, empieza a darse cuenta de que su principal amigo, también intelectual comunista, tiene su misma sensación, y ambos confiesan que se aliaron con el marxismo para satisfacer su "sède de amor". Amar a los semejantes y ser amados. Pero, en cambio: "No marxismo eu só encontro ódio: o meu ódio à sociedade em que vivo; o ódio dos operários aos intelectuais e até o ódio dos intelectuais, como eu, a si próprios, à sua condição de intelectuais, escravos das inquietações e das duvidas. Ódio. Ódio. Ódio"⁽⁵⁶⁾. Finalmente, cuando ambos preparan un gran movimiento revolucionario para el 1º de mayo, Augusto Severino ve claramente que el comunismo es una pura farsa, donde unos burgueses sin escrúpulos quieren imponer sus intereses por medio de la conspiración, el terrorismo, manejando a los obreros. Días antes de la revuelta, reciben la visita de dos delegados de la III Internacional, imo búlgaro, otro español, que les entregan bombas y les dan instrucciones. En el encuentro los delegados comunistas aprovechan para emborracharse y dedicarse a tareas concupiscentes. Durante el 1º de mayo, los comunistas preparan una manifestación propia. Son cuatro gatos. Del otro lado, la gran masa obrera, que ellos tachan de fascistas. El "camarada Augusto Severino" se da definitivamente cuenta de que el comunismo es una ideología alienadora. Vuelve a la aldea. Le cuenta sus experiencias a un cura en el que siempre confió hasta que empezó a militar en el movimiento comunista. El padre lo comprende, lo ayuda y le da cobijo. El "camarada Augusto Severino" acaba por volver a sus orígenes cristianos. Se enamora de la hermana del cura y un intelectual del pueblo, un instruido arqueólogo, le hace entender que el nacionalismo es la única ideología posible. El protagonista acaba, pues, por transformarse en un católico nacionalista capaz de vivir con romanticismo apreciando la tranquilidad de la sociedad que él pretendía revolucionar.

Otro de los intelectuales que demostraron su entusiasmo con la causa rebelde contra el "comunismo" español fue el abogado Ary

(56) *Idem, ibidem*, p. 18.

dos Santos. Autor de varios libros jurídicos, Santos se vio convertido en un intrépido conductor al servicio de los facciosos entre Salamanca y Portugal y también combatió en el frente de Madrid. Dos Santos fue el autor del libelo *D. Quixote Bolchevick* (1936), en el que nos cuenta sus experiencias de la guerra y opina sobre sus causas. Tanto *O Século* como el *Diario da Manhã* le dedicaron críticas favorables del libro, en cuya portada aparece el símbolo comunista tachado⁽⁵⁷⁾. Para Dos Santos, España fue víctima de una revolución tramada por el marxismo internacional y la masonería, que planearon conjuntamente el triunfo revolucionario a través de los ataques a las tradiciones y a todo lo que representaba la *verdadera* España. Santos llama ingenuos a los lectores incrédulos y los invita a introducirse en las lecturas de escritores fascistas como Mauricio Karl. Por otra parte, Dos Santos transcribe algunos de los discursos de Salazar que tienen como tema central la Guerra Civil española, haciendo ver que Portugal es objeto de una vil campaña de propaganda contra ella por estar al lado de la *verdad* en la defensa de la civilización cristiana contra los desmanes comunistas. En su libro, reproduce, además, cinco fotografías: una es el retrato de José Antonio Primo de Rivera, dos son escenas que testimonian su colaboración con los rebeldes españoles, y otras dos son de supuestas atrocidades cometidas por los leales. En una de estas dos últimas fotografías puede verse el rostro destrozado de un soldado rebelde con la que se pretende demostrar que los leales eran criminales sanguinarios que disfrutaban matando. Y la otra foto es la de un niño, asesinado también presuntamente por los "rojos", con una expresión sorprendentemente angelical.

Dos Santos justifica totalmente los fusilamientos de los prisioneros "marxistas". En su libro recoge el testimonio de un oficial rebelde que le explica la razón de las ejecuciones basándose en el deber de *limpiar* España del horror de los comunistas. El oficial rebelde, no obstante, le explica a Dos Santos a qué obedece su deseo de venganza: "A minha noiva violaram-na e, depois de seu corpo ter servido para satisfazer os instintos brutais de duas feras, crivaram-no de balas, de baionetadas, e deixaram-no descomposto, na Calle de Aguilera. Compreenderá que não incomodam dois segundos de fuzilamentos". Y el intelectual portugués concluye remachando que

⁽⁵⁷⁾Cf. *O Século*, n° 19658, 06/12/1936, p. 2; *Diario da Manhã*, n° 2045, 28/12/1936, p. 3.

el oficial rebelde "fazia o que devia fazer". En cuanto a los mandamientos de la religión católica, según Dos Santos, son susceptibles de ser interpretados desde otro punto de vista: "Não matarás, dizem as Escrituras. Mas não há possibilidade de deixar de matar, sob pena de mais dia menos dia se morrer ás mãos dèsses que nos quiseram matar; sob pena de já não haver quem saiba ler ou fazer respeitar as Escrituras". El abogado salazarista comparte la teoría de la existencia de un plan revolucionario preconcebido por el Frente Popular para acabar con los elementos no comunistas en la Península:

"Todos ésses desmandos, que toda essa carnificina, que todas as brutalidades sem nome que se estão fazendo em Espanha, perante o olhar complacente de um mundo que se diz civilizado, não são o resultado de bebedeiras de sangue ou de pólvora, não são crimes cometidos quando já não há *controle* sobre os nervos, por o homem ter passado a *ser fera*, mas sim, são actos praticados conscientemente, a sangue frio, obedecendo a um plano ou a um programa establecido"⁽⁵⁸⁾.

La "barbarie marxista", subraya Dos Santos, no es ninguna invención, sino una realidad de la que se conoce sólo una pequeña parte. La prensa portuguesa era incapaz de describir completamente todos los crímenes que, según él, estaban perpetrando los "rojos" en España. "Tudo quanto os jomáis tem dito - e os jomáis já tem dito muito - está longe ainda de corresponder à triste realidade. Por mais brilhante que seja a pena que as escreve há coisas que só vistas se podem medir em todo o seu alcance e bmtalidade. E tais coisas podem ser testemunhadas já hoje por dezenas de jornalistas de todos os matizes, por centenas de refugiados políticos, por corpos mutilados, que, mesmo depois de mortos, acusam eloquentemente". En otro pasaje, el autor desmiente que la Guerra Civil sea una lucha entre una "burguesia apodrecida" y el pueblo, como pretendía cierta propaganda, sino una auténtica revolución nacional-sindicalista que engrandece a España. "A Espanha de amanhã, para ser grande como nós queremos que seja, há-de ser uma Espanha nacionalista, melhor: nacional-sindicalista. Não pode ser uma Espanha de Gil Robles, tem

(58) Ary jog Santos, D. *Quixote Bolchevick*, Lisboa, Livraria Clássica, p. 102.

de ser uma Espanha de Franco e de José Antonio Primo de Rivera. Tem de ser uma Espanha forte que corra a ponta-pé com todos os burgueses condescendentes e apáticos, que tomaram possível ter-se desenvolvido tão extraordinariamente a infecção comunista" (59).

Ary dos Santos hace un llamamiento a la unión de todos los portugueses para colaborar con el gobierno en la lucha contra el comunismo, porque, según sus noticias, en Portugal ya se detectaron "centenas de panfletos de propaganda comunista", que son el prelude de una revolución, tal y como estaba ocurriendo en España. Apunta que el gobierno portugués tiene armas para acabar eficazmente con el "reviralhismo", pero es necesaria la participación de todos portugueses para conseguir evitar posibles riesgos.

"É claro que o Governò, por intermédio da polícia, conhece e frustra tôdas essas manobras, mas se todos nós não nos convenceremos do perigo, se todos nós não formarmos uma grande frente e não dermos a quem nos governa um apoio decidido e incondicional; se nos limitarmos cómodamente a crer que isso de bolchevismo é coisa que não pega cá, se não formos enérgicos como devemos ser, sujeitamos, quando na melhor das hipóteses não sejamos vencidos e esmagados, a ter surpresas das mais desagradáveis!"(60).

Júlio Dantas, por su parte, publico *Viagens em Espanha* (1936), que se trata de un texto que contiene 24 relatos sobre diferentes aspectos de la cultura española, el último de los cuales se refiere a "Los desastres de la guerra". Dantas hace un paralelo entre las pinturas de Goya sobre la guerra de la Independencia y la Guerra Civil. Según su vision, aquel genocidio inmortalizado por el artista español se estaba repitiendo en 1936, con los curas como principales víctimas: "agora, são os frades, manietados e arcabuzados pelas costas; logo, levas de monges, atados pelo pescoço, caminham para o suplício; por fim é a pilhagem das igrejas e dos mosteiros, soldados e matrapilhos carregando sacrários, imagens e cruces processionais de prata, por entre os cadáveres das comunidades trucidadas. Cabeças decepadas pendem das árvores, como frutos sangrentos; abutres devoram corpos insepultos!"(61). Junto a Dantas, el prestigioso profesor

(59) *Idem, ibidem*, pp. 116-117.

(60) *Idem*, p. 112.

(61) Júlio Dantas, *Viagens em Espanha*, Lisboa, Bertrand, s.d. (1936).

universitario Fidelino de Figueiredo publica igualmente un libro de carácter histórico, titulado *As duas Espanhas* (1936), que no tiene nada que ver con la guerra, aunque reserva en el apéndice final un relato sobre la "Espanha en guerra" y en el que hace consideraciones poco comprometidas sobre el asunto, haciendo constar su solidaridad con la tragedia española.

Flubo muchas más obras que se hicieron eco del problema español con más o menos intencionalidad propagandística. El líder del nacional-sindicalismo portugués, Rolão Preto, exiliado en España en la zona sublevada, editó *Revolução Espanhola. Aspectos. Homens. Ideias* (1936), que es todo un alegato en favor del fascismo español. El fascista luso nos cuenta algunas de sus experiencias vividas en España asombrado por el fervor anti-comunista popular. Impresión que se puede resumir en la siguiente antológica frase: "A Espanha é hoje, por graça da fé e do entusiasmo ideológico, uma imensa cidadela de civismo"⁽⁶²⁾. En 1938, Plácido Almeida puso a la venta una serie de cuatro fascículos mensuales al precio de 10 escudos sobre los antecedentes de la guerra, en los que se ensalza el gobierno de Miguel Primo de Rivera, las virtudes de su hijo, José Antonio, y el régimen monárquico español. La serie se tituló *Espanha. Documentário Histórico-Político-Social* y estaba editado en Lisboa por Edições Lusas, que dio publicidad a su venta. La portada de cada ejemplar, en rojo y negro, está ilustrada una mano de largas uñas que gotea sangre y que representa al comunismo. Con cada fascículo, se regalaba un grabado en cartulina coleccionable del Marqués de Estella y de la familia real. En principio, Almeida pensó en editar 60 números, que formarían 5 gruesos volúmenes, con 532 páginas cada uno y un precio total de 600 escudos por suscripción, que se podía hacer en cualquier librería nacional o incluso en Brasil, las colonias portuguesas u otros países.

Otros escritores no desaprovecharon la oportunidad para publicar obras literarias basadas en el enfrentamiento que abundaban en la misma visión maniquea de la prensa lusa. Maria de Figueiredo, por ejemplo, fue autora de *Heróis desconhecidos da Espanha mártir (episódios da retaguarda)* (1938). Asimismo, Silva Tavares publicó el poemario *Epopéia de Toledo*, que es un canto a la patria portuguesa y a la gesta del ejército franquista. Como vimos anteriormente, Ruy

⁽⁶²⁾ Rolão Preto, *Revolução Espanhola. Aspectos. Homens. Ideias*, Lisboa, Bertrand, s.d., pp. 22-23.

Correia Leyte editó también una obra poética dedicada "aos gloriosos chefes do exército espanhol e a todos aqueles que ofereceram a sua vida pela Espanha e pela Civilização Ocidental", con el título de *Arriba Espanha!*. Aunque se podría pensar que la propaganda a través de la poesía fue algo marginal o anecdótico, la verdad es que los versos sobre la guerra eran algo habitual en el *Diario de Noticias*, donde el poeta Acácio de Paiva tenía una sección propia titulada "A Fita da Semana", y en *A Voz*, en la que el agente rebelde Manuel Falcón publicó varios poemas. Los poemas evocaban, sobre todo, el mito del Alcázar de Toledo, la defensa franquista del cristianismo y al heroísmo de los combatientes rebeldes y los "viriatos". Cassilda de Castro, Ruy Correia Leite, Ricardo Cruz, Maria Madalena de Martel Patricio, Branca de Gonta Colaço, Rodríguez Tarralba, Antonio Correia de Oliveira, la Duquesa de Medina Sidonia, Antonio de Cértima, Felix Correia, Silva Tavares, Sidónio Miguel, Graciete Branco, entre otros, publicaron versos en la prensa portuguesa que contribuyeron a darle una dimensión literaria y legendaria a los mitos de los insurgentes españoles.

3. Conclusiones

Durante la Guerra Civil española (1936-1939), Portugal asistió a una efervescencia del mercado editorial alentado por la edición de obras con una clara intención propagandística, en muchos casos, apoyadas económicamente desde el Secretariado de Propaganda Nacional por el propio Estado Novo, comprometido con el designio del general Franco. Entre el catálogo de libros de carácter más o menos propagandístico publicados se encuentran los testimonios o las antologías periodísticas de los corresponsales de los diarios nacionales portugueses, que estuvieron en España cubriendo informativamente el conflicto, la mayoría distribuidos cuando la guerra todavía no tenía desenlace. Entre ellos, destaca, por su repercusión publicística y las numerosas ediciones y traducciones alcanzadas por sus libros, Leopoldo Nunes y Mauricio de Oliveira. La prensa portuguesa favoreció enormemente las ventas publicando críticas en sus suplementos culturales, en la mayoría de los casos, elogiosas. De entre todos los periodistas portugueses que dejaron su testimonio bibliográfico sobre la lucha fratricida, Mário Neves fue una honrosa excepción de imparcialidad que no se dejó arrastrar por el fácil oportunismo propagandístico del momento para beneficiarse

personalmente, editando sus crónicas de la guerra justo medio siglo después de iniciado el conflicto.

Por otro lado, en medio de la productividad editorial de los corresponsales portugueses, se publicaron incontables libros de intelectuales portugueses que podemos calificar como de carácter anti-comunista o salazaristas, que tenían por objeto atacar sin compasión la ideología comunista y glorificar al régimen dictatorial y su indiscutible líder, Oliveira Salazar. De este modo, se daba una excelente cobertura propagandística al gobierno manipulando las conciencias de los lectores, muy limitados entonces en la oferta editorial por la trasnochada acción de los Serviços de Censura.